

Geolog International B.V., Albanian Branch
- Degë e shoqërisë së huaj

Pasqyrat Financiare më dhe për
vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019



PËRMBAJTJA

FAQE

PASQYRAT FINANCIARE

PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR

3-4

PASQYRA E PERFORMANCËS FINANCIARE

5

PASQYRA E NDRYSHIMEVE TË KAPITALIT AKSIONAR

6

PASQYRA E RRJEDHËS SË PARASË

7

SHËNIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

8-17



ueg

**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Pasqyra e pozicionit financiar për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë të shprehura në Lekë)

	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
AKTIVET		
Aktive afatshkurtra		
Mjete monetare	371,008	490,221
Investime		
<i>Ne tituj proniesie te njesive ekonomike brenda grupit *</i>		
<i>Ne tituj proniesie te njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>		
<i>aksione te veta</i>		
<i>Te tjera financiare</i>		
Te drejta te arketueshme		
<i>Nga aktiviteti i shfrytezimit</i>	15,794,655	3,903,213
<i>Nga njesite ekonomike brenda grupit *</i>		
<i>Nga njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>	20,916,651	39,422,117
<i>Te tjera</i>	2,706,809	1,550,437
<i>Kapital i nenshkuar i papaguar</i>		
Inventaret		
<i>Lende e pare dhe materiale te konsumueshme</i>		
<i>Prodhime ne proces dhe gjysemprodukte</i>		
<i>Produkte te gatshme</i>		
<i>Mallra</i>		
<i>Aktive biologjike (gje e gjalle ne rritje dhe majmeri)</i>		
<i>AAGJM te mbajtura per shitje</i>		
<i>Parapagime per inventar</i>		
Shpenzime te shtyra		
Te arketueshme nga te ardhura te konstatuara		
Totali i aktiveve afatshkurtra	<u>39,789,123</u>	<u>45,365,989</u>
Aktive afatgjate		
Aktive financiare		
<i>Tituj proniesie te njesive ekonomike brenda grupit *</i>		
<i>Tituj proniesie te njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>		
<i>Tituj te huadhenies ne njesite ekonomike brenda grupit *</i>		
<i>Tituj te huadhenies ne njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>		
<i>Tituj te tjere te mbajtur si aktive afatgjate</i>		
<i>Tituj te tjere te huadhenies</i>		
Aktive materiale		
<i>Toka dhe ndertesa</i>		
<i>Impiante dhe makineri</i>		
<i>Te tjera instalime dhe pajisje</i>	789,598	810,557
<i>AAAGJM te mbajtura per investim</i>		
<i>Parapagime per aktive materiale dhe ne proces</i>		
Aktivitet biologjike		
Aktive jo materiale		
<i>Koncensionne, patenta, licensa, makra tregtare, te drejta dhe aktive te ngjashme</i>		
<i>Emri i mire</i>		
<i>Parapagime per AAJM</i>		
Aktivitet tatimore te shtyra		
Totali i aktiveve afatgjate	<u>789,598</u>	<u>810,557</u>
TOTALI I AKTIVEVE	<u>40,578,721</u>	<u>46,176,546</u>

Shënimet shoqëruese nga 8 deri në 17 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.



**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Pasqyra e pozicionit financiar për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë të shprehura në Lekë)

DETYRIMET DHE KAPITALI	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
Detyrime afatshkurtra		
<i>Titujt e huamarrjes</i>		
<i>Detyrime ndaj institucioneve te kredise</i>		
<i>Aktetime ne avance per porosi</i>		
<i>Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit</i>	2,489,624	7,401,064
<i>Deftesa te pagueshme</i>		
<i>Te pagueshme ndaj njesive ekonomike brenda grupit *</i>		
<i>Te pagueshme ndaj njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>	11,815	69,607
<i>Te pagueshme ndaj punonjesve dhe sigurimeve shoqerore/shendetstore</i>	237,728	239,298
<i>Te pagueshme per detyrime tatimore</i>		
<i>Te tjera te pagueshme</i>		
Te pagueshme per shpenzime te konstatuara		
Te ardhura te shtyra		
Provizione		
Totali i detyrimeve afatshkurtra	2,739,167	7,709,970
Detyrime afatgjata		
<i>Titujt e huamarrjes</i>		
<i>Detyrime ndaj institucioneve te kredise</i>		
<i>Aktetime ne avance per porosi</i>		
<i>Te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit</i>		
<i>Deftesa te pagueshme</i>		
<i>Te pagueshme ndaj njesive ekonomike brenda grupit *</i>		
<i>Te pagueshme ndaj njesive ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>		
<i>Te tjera te pagueshme</i>		
Te pagueshme per shpenzime te konstatuara		
Te ardhura te shtyra		
Provizione		
<i>Provizione per pensione</i>		
<i>Provizione te tjera</i>		
Detyrime tatimore te shtyra		
Totali i detyrimeve afatgjata	-	-
Detyrime totale	2,739,167	7,709,970
Kapitali dhe Rezervat		
Kapitali i nenshkruar		
Primi i lidhur me kapitalin		
Rezerva rivleresimi		
Rezerva te tjera		
<i>Rezerva ligjore</i>		
<i>Rezerva statutore</i>		
<i>Rezerva te tjera</i>		
<i>Diferenca nga perktimi i monedhes ne veprimtari te huaja</i>		
Fitimi/(humbja) e pashperndare	38,466,574	29,421,064
Fitimi/(humbja) e periudhes	(627,020)	9,045,510
Totali i kapitalit qe i takon pronareve njesise ekonomike	37,839,554	38,466,574
Interesa jo-kontrollues		
Totali i kapitalit	37,839,554	38,466,574
TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT	40,578,721	46,176,546

Shënimet shoqëruese nga 8 deri në 17 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.



**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Pasqyra e performances financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë të shprehura në Lekë)

	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
Te ardhurat nga aktiviteti i shfrytezimit		
<i>Te ardhurat nga aktiviteti kryesor</i>	48,413,685	67,358,930
<i>Te tjera te ardhura nga aktiviteti i shfrytezimit</i>		
Te ardhura nga ndryshimi ne inventarin e mallrave dhe prodhimit ne proces		
Te ardhura nga puna e kryer nga njesia ekonomike per qellimet e veta dhe e		
Te ardhura te tjera te shfrytezimit		
Lenda e pare dhe materiale te konsumueshme		
<i>Lenda e pare dhe materiale te konsumueshme</i>		
<i>Te tjera shpenzime</i>		
Shpenzime te personelit		
<i>Paga dhe shperblime</i>	(526,771)	(492,348)
<i>Shpenzime te sigurimeve shoqerore/shendetsore</i>	(87,975)	(82,218)
<i>Shpenzimet per pensionet</i>		
Zhvleresimi i aktiveve afatgjata materiale		
Shpenzime konsumi dhe amortizimi	(135,187)	(251,357)
Shpenzime te tjera shfrytezimi	(47,690,116)	(54,724,944)
Te ardhura te tjera		
<i>Te ardhura nga njesite ekonomike brenda grupit*</i>		
<i>Te ardhura nga njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese</i>		
<i>Te ardhura nga investimet dhe huate e tjera ne njesi ekonomike brenda grupit, pjese</i>		
<i>Te ardhura nga investimet dhe huate e tjera ne njesi ekonomike ku ka interesa</i>		
<i>Interesa te arketueshem dhe te ardhura te tjera te ngjashme nga njesi ekonomike</i>		
<i>Interesa te arketueshem dhe te ardhura te tjera te ngjashme nga njesi ekonomike</i>		211,808
afatshkurtra		
Shpenzime financiare		
<i>Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme</i>		
<i>Shpenzime interesi dhe shpenzime te ngjashme per tu paguar tek njesite ekonomike</i>		
<i>Shpenzime te tjera financiare</i>	(449,407)	(1,048,344)
Pjesa e fitimit/(humbjes) financiare nga pjesmarrjet		
Te tjera (pershkruaj)		
Fitimi/(humbja) para tatimit	<u>(475,771)</u>	<u>10,971,527</u>
Tatimi mbi fitimin		
<i>Tatimi mbi fitimin e periudhes</i>	(151,249)	(1,926,017)
<i>Tatim fitimi i shtyre</i>		
<i>Pjesa e tatim fitimit te pjesemarrjeve</i>		
Fitimi/(Humbja) e periudhes/vitit (A)	<u>(627,020)</u>	<u>9,045,510</u>
Te ardhura te tjera gjithepershires per periudhen/vitin:		
<i>Diferenca (+/-) nga perkthimi i monedhes ne veprimtari te huaja</i>		
<i>Diferenca (+/-) nga rivleresimi i aktiveve afatgjata materiale</i>		
<i>Diferenca (+/-) nga rivleresimi i aktiveve financiare te mbajtura per shitje</i>		
<i>Pjesa e te ardhurave gjithepershires nga pjesmarrjet</i>		
<i>Te tjera (pershkruaj)</i>		
Totali i te ardhurave te tjera gjithepershires per periudhen/vitin (B)	-	-
Totali i te ardhurave gjithepershires per periudhen/vitin (A+B)	<u>(627,020)</u>	<u>9,045,510</u>
Totali i te ardhurave gjithepershires per :		
Pronaret e njesise ekonomike meme		
Interesat jo-kontrollues		

Shënimet shoqëruese nga 8 deri në 17 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Pasqyra e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019
(të gjitha shumat janë të shprehura në Lekë)

	Kapitali i nenshkruar	Primi i lidhur me kapitalin	Rezerva ligjore	Rezerva te tjera	Diferenca nga perkthimi i monedhes ne	Fitimet/ (humbjet) e pashperndara	Fitim/(humbja) e periudhes	Totali	Interesa jo- kontrollues	Totali
pozicioni financiar ne fillim	-	-	-	-	-	29,421,064	9,045,510	38,466,574	-	38,466,574
Efëkti i ndryshimeve ne politikat kontabile	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
pozicioni financiar i rideklaruar ne fillim	-	-	-	-	-	29,421,064	9,045,510	38,466,574	-	38,466,574
Te ardhurat totale gjithëpërfshirëse te periudhes:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fitim/(humbja) e periudhes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Te ardhura te tjera gjithëpërfshirëse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tatime aktuale dhe te shyra te njohura drejtpërdrejt ne kapital	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Totali i te ardhurave gjithëpërfshirëse per periudhen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transaksione per pronaret e njësisë ekonomike te njohura direkt ne kapital:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Emetimi kapitalit të nënshkruar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividende te shperndare	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perca ktime te tjera per rezultat in e periudhes <i>(peshkruaj)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Totali i transaksioneve per pronaret e njësisë ekonomike	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
pozicioni financiar ne fund (viti paraardhes)	-	-	-	-	-	29,421,064	9,045,510	38,466,574	-	38,466,574
Te ardhurat totale gjithëpërfshirëse te periudhes:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fitim/(humbja) e periudhes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Te ardhura te tjera gjithëpërfshirëse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tatime aktuale dhe te shyra te njohura drejtpërdrejt ne kapital	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Totali i te ardhurave gjithëpërfshirëse per periudhen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transaksione per pronaret e njësisë ekonomike te njohura direkt ne kapital:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Emetimi kapitalit të nënshkruar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividende te shperndare	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perca ktime te tjera per rezultat in e periudhes <i>(peshkruaj)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Totali i transaksioneve per pronaret e njësisë ekonomike	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
pozicioni financiar ne fund (viti aktual)	-	-	-	-	-	29,421,064	8,418,490	37,839,554	-	37,839,554

Shënimet shoqërore nga 8 deri në 17 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.



**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Pasqyra e rrjedhës së parasë për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë të shprehura në Lekë)

	Periudha Raportuese	Periudha Para ardhese
Fluksi mjeteve monetare nga/perdorur ne aktivitetin e shfrytezimit:		
Fitimi/(Humbja) e periudhes	(627,020)	9,045,510
<i>Rregullime per shpenzimet jo-monetare:</i>		
Shpenzimet financiare jomonetare		
Shpenzime per tatimin mbi fitimin jo-monetar (diferenca shpenzim - Shpenzime konsumi dhe amortizimi	135,187	251,357
Zhvleresimi i aktiveve afatgjata materiale		
Zhvleresimi i te drejtave te arketueshme		
Ulje ne vleren neto te realizueshme per inventaret		
Provizione per shpenzime		
Shpenzime te konstatuara		
Te ardhura te konstatuara		
Te tjera <i>(pershkruaj)</i>		
Fluksi i mjeteve monetare i perfshire ne aktivite investuese		
(Fitim)/humbja nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		
(Fitim)/humbja nga investimet ne pjesmarrie		
Interesa te fituara		
Te tjera <i>(pershkruaj)</i>		
Ndryshim ne aktivet dhe detyrimet e shfrytezimit		
Renie/(Rritje) ne te drejtat e arketueshme dhe te tjera	5,457,653	(12,935,801)
Renie/(Rritje) ne inventar	-	
Rritje/(Renie) ne detyrime te pagueshme	(4,913,013)	3,484,338
Rritje/(Renie) ne detyrime per punonjesit	(57,792)	
Te tjera <i>(pershkruaj)</i>		
Mjete monetare neto nga/ perdorur ne aktivitetin e shfrytezimit	(4,985)	(154,596)
Fluksi i mjeteve monetare nga/ perdorur ne aktivitetin e investimit		
Pagesa per blerjen e aktiveve afatgjata materiale	(114,228)	(56,462)
Arketime nga shitja e aktiveve afatgjata materiale monetare pjese e aktiveve neto te blera)		
monetare pjese e aktiveve neto te shitura)		
Pagesa per blerjen e investimeve te tjera		
Arketime nga shitja e investimeve te tjera		
Dividente te arketuar	-	
Interesa te arketuara		
Te tjera <i>(pershkruaj)</i>		
Mjete monetare neto nga/perdorur ne aktivitetin e investimit	(114,228)	(56,462)
Fluksi i mjeteve monetare nga/perdorur ne aktivitetin e financimit		
Arketime nga emetimi i kapitalit te nenshkruar		
Arketime nga emetimi i aksioneve te perdorura si kolateral		
Hua te arketuara	-	
Pagesa e kostove te transakcionit qe lidhet me kredite dhe huate		
Riblerje e aksioneve te veta		
Pagesa e aksioneve te perdorura si kolateral		
Pagesa e huave	-	
Pagese e detyrimeve te qirase financiare		
Interes i paguar		
Dividende te paguar pronareve te njesive ekonomike meme		
Dividende te paguar interesave jokontrollues		
Te tjera <i>(pershkruaj)</i>		
Mjete monetare neto nga/perdorur ne aktivitetin e financimit	-	-
Rritje/(renie) neto ne mjetet monetare dhe ekuivalente me to	(119,213)	(211,058)
Mjete monetare dhe ekuivalente me to ne fillim	490,221	701,279
Efekt i luhatjeve te kurseve te kembimit te mjeteve monetare		
Mjete monetare dhe ekuivalente me to ne fund	371,008	490,221

Shënimet shoqëruese nga 8 deri në 17 janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare.



**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

1. INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Shoqëria Geolog International B.V., Albanian Branch, themeluar si Degë e shoqërisë së huaj më datë 30/09/2015, me NUIS L52130022T, ushtron aktivitetin e saj në fushën e "Ofrimit të shërbimeve gjeologjike të cdo lloji, përfshirë detektimin e hidrokarbureve, parametrat e shpimit dhe ato gjeologjike, zhvillimi i teknologjive të reja, software, pajisje kompjuterike, etj" me adresë Njësia Bashkiake Nr.5, Rruga `Ibrahim Rugova`, Sky Tower Business Center, Office 103, Tiranë.

Shoqëria Geolog International B.V., Albania Branch ka si përfaqesues ligjor Z. Marius-Alexandru Barbu.

2. BAZAT E PËRGATITJES

Pasqyrat financiare shoqëruese janë përgatitur në përputhje me Ligjin Nr. 9228, datë 29.04.2004 "Për Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare", duke aplikuar standardet kombëtare të kontabilitetit të përmirësuara të publikuara nga Këshilli Kombëtar i Kontabilitetit dhe të miratuara nga Ministri i Financave.

Monedha funksionale dhe prezantuese e Shoqërisë është LEK.

2.1 Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuar në Standardet Kombëtare të Kontabilitetit (SKK).

2.2 Bazat e matjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur mbi bazen e kostos historike. Keto pasqyra financiare janë përgatitur dhe prezantuar në Lek Shqiptar "LEK".

2.3 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Përgatitja e pasqyrave financiare kërkon që drejtuesit të ushtrorjnë gjykimin, vlerësimin dhe supozimet që ndikojnë në zbatimin e politikave kontabël dhe në shumat e raportuara të aktiveve, detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultati faktik mund të ndryshojë nga këto vlerësime.

Vlerësimet dhe gjykimet rishikohen në mënyrë të vazhdueshme. Rishikimet e vlerësimeve kontabël janë të njohura në periudhën në të cilën vlerësimi është rishikuar si dhe në periudhat e ardhshme që preken.



2. BAZAT E PËRGATITJES (VAZHDIM)

2.3 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Në veçanti, informacioni mbi fushat më të rëndësishme të pasigurisë së vlerësimeve dhe gjykimeve kritike në aplikimin e politikave kontabël të cilat kanë efekt më të rëndësishëm në shumat e njohura në pasqyrat financiare, janë përshkruar në shënimet përkatëse të pasqyrave financiare. Përdorimi i vlerësimeve kontabël është minimal në këto pasqyra financiare duke patur parasysh thjeshtësinë kontabël të veprimeve të realizuara nga Shoqëria.

3. POLITIKAT KRYESORE KONTABËL

3.1 Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale dhe regjistrohen me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Aktivitetet dhe detyrimet monetare në monedhë të huaj në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit në datën e bilancit. Fitimi ose humbja nga këmbimi në zëra monetarë është diferenca që vjen nga këmbimi i një numri të caktuar njësisht të një monedhë të huaj në monedhën funksionale me kurse të ndryshme këmbimi. Të drejtat dhe detyrimet jo-monetare në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës së kryerjes së transaksionit ndërsa ato që maten me vlerë të drejtë rikëmben në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës kur është përcaktuar vlera e drejtë. Diferencat që rezultojnë nga kursi i këmbimit kalojnë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Kurset zyrtare të aplikueshme nga Banka e Shqipërisë për këmbimin e LEK-ut me EURO dhe me USD me 31 Dhjetor 2019 dhe 2018 janë si më poshtë:

	31 Dhjetor 2019	31 Dhjetor 2018
EURO (EUR)	121.77	123.42
USD (USD)	108.64	107.82

3.2 Instrumentat financiare

Instrumentat financiare jo-derivative përbëhen nga mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre, llogari të arkëtueshme, llogari tregtare të pagueshme dhe llogari të tjera të pagueshme.

Instrumentat financiare jo-derivative njihen fillimisht me vlerën e drejtë plus çdo kosto transaksioni që lidhet me to (për instrumentat jo të mbajtur me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbjes), përveç siç përshkruhet më poshtë. Në vijim të njohjes fillestare instrumentat financiare jo-derivative maten siç përshkruhet më poshtë.

Një instrument financiar njihet nëse Shoqëria bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit. Aktivitetet financiare çregjistrohen kur skadojnë të drejtat kontraktuale të Shoqërisë mbi flukset monetare të aktivitetit financiar ose kur Shoqëria transferon aktivin financiar tek një palë e tretë pa mbajtur kontrollin ose gjithë rreziqet dhe përfitimet thelbësore të aktivitetit. Blerjet dhe shitjet normale të aktiveve financiare kontabilizohen në datën e transaksionit, që është data në të cilën Shoqëria angazhohet të blejë apo të shesë aktivin. Detyrimet financiare çregjistrohen nëse detyrimet kontraktuale të Shoqërisë skadojnë, shfuqizohen ose anulohen.

Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre

Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre përfshijnë arkën, llogaritë rrjedhëse dhe depozitat afatshkurtra me bankat. Për qëllimin e pasqyrës së rrjedhës së parasë, mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre përfshijnë depozita të pakushtëzuara me afat me një maturim prej tre muajsh ose më pak që nga data e fillimit. Rakordimi i totalit të mjeteve monetare në arkë dhe në bankë me mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre është paraqitur në shënimin 4.



3. POLITIKAT KONTABËL (VAZHDIM)

Llogari të arkëtueshme

Llogaritë e arkëtueshme njihen fillimisht me vlerën e drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar duke zbritur humbjen nga zhvlerësimi. Provigjoni për zhvlerësimin e llogarive të arkëtueshme llogaritet kur ka të dhëna objektive se Shoqëria nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha detyrimet. Vështirësitë financiare të debitorit, mundësia që debitori të falimentojë ose riorganizimi i tij financiar dhe vonesat në pagesa konsiderohen tregues që llogaritë e arkëtueshme duhet të zhvlerësohen. Shuma e provigjonit llogaritet si diferencë midis vlerës kontabël (neto) të aktivitetit dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të parashikuara të parasë të skontuara me normën efektive të interesit.

Llogari të pagueshme

Llogaritë e pagueshme paraqiten me vlerën e tyre të drejtë në njohjen fillestare dhe më pas me kosto të amortizuar, duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Vlera e drejtë

Nuk ka politika të rëndësishme kontabël dhe paraqitje të aplikuara nga Shoqëria që të kërkojnë përcaktimin e vlerës së drejtë, për aktivet dhe detyrimet si ato financiare dhe ato jo financiare. Atje ku është e aplikueshme, informacion shtesë në lidhje me supozimet e bëra për përcaktimin e vlerës së drejtë është përfshirë në shënimet shpjeguese të aktivitetit apo detyrimit përkatës. Vlera e drejtë e vlerësuar e mjeteve monetare dhe ekuivalenteve të tyre, e kërkesave për t'u arketuar dhe e detyrimeve për t'u paguar është e ngjashme me vlerën e tyre kontabël për shkak të maturimit të tyre afatshkurtër.

Të tjera

Instrumenta të tjerë jo-derivative maten me kosto të amortizuar sipas metodës së interesit efektiv, duke zbritur çdo humbje nga zhvlerësimi.

3.3 Aktive afatgjata materiale

i. Njohja dhe matja

Aktivet afatgjata materiale maten me kosto duke zbritur amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimi. Kostot përfshijnë shpenzimet që janë të lidhura direkt me blerjen e aktivitetit. Kur pjesë të një aktivi afatgjatë material kanë jetë të dobishme të ndryshme, ato llogariten si zëra të ndarë (pjesë të rëndësishme) të aktiveve afatgjata materiale.

Fitimet dhe humbjet nga nxjerrja jashtë përdorimit e ndonjë zëri të aktiveve afatgjata materiale janë përcaktuar duke krahasuar të ardhurat e marra nga nxjerrja jashtë përdorimit me vlerën kontabël (neto) dhe janë pasqyruar neto në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

i. Kostot vijuese

Kostoja e zëvendësimit të aktiveve afatgjata materiale është njohur në vlerën kontabël (neto) të pjesës në qoftë se është e mundur që në të ardhmen të mirat ekonomike të përfshira në atë pjesë do t'i vijnë Shoqërisë dhe kostoja mund të matet me besueshmëri. Kostot e shërbimeve të përditshme të aktiveve afatgjata materiale janë të njohura në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve kur ndodhin.



3. POLITIKAT KONTABËL (VAZHDIM)

3.3 Aktive afatgjata materiale (vazhdim)

iii. Amortizimi

Amortizimi i aktiveve afatgjata materiale është llogaritur duke u mbështetur mbi jetën e dobishme të çdo pjese të një zëri duke filluar nga dita e parë e muajit që pason muajin e blerjes.

Metodat e amortizimit, jetët e dobishme dhe vlera e mbetur e pronave, pajseje dhe makinerive janë rishikuar në datën e raportimit.

Kategoria e aktivitet	Metoda e amortizimit	Norma e amortizimit
Pajise zyre dhe informatike	Mbi vleren e mbetur	25%
Makineri e Pajisje	Mbi vleren e mbetur	20%
Mjete Transporti	Mbi vleren e mbetur	20%

3.4 Aktive afatgjata jomateriale

Aktivitet jo materiale, të cilat përbëhen tërësisht nga programe kompjuterike, njihen me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë, nëse ka. Amortizimi shpërndahet duke përdorur metodën e amortizimit linear. Norma e amortizimit e përdorur për aktivitet afatgjata jo materiale është 20%. Jeta e dobishme e vlerësuar dhe metoda e amortizimit rishikohen në fund të çdo periudhe raportuese vjetore, duke njohur në periudhat pasuese efektet e ndonjë ndryshimi në vlerësimet kontabël.

3.5 Njohja e të ardhurave

Të ardhurat njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në përputhje me SKK 8 Të ardhurat. Në rastet kur rezultati i një transaksioni që përfshin ofrimin e shërbimeve mund të matet me besueshmëri, të ardhurat e lidhura me këtë transaksion njihen në varësi të fazës së përfundimit të shërbimit në fund të periudhës së raportimit. Rezultati i një transaksioni mund të matet me besueshmëri kur plotësohen të gjitha kushtet e mëposhtme:

- i. Shuma e të ardhurave mund të matet me besueshmëri;
- ii. Arkëtimi i pagesës nga kryerja e shërbimit është i mundur;
- iii. Volumi i kryerjes së shërbimit në datën e bilancit mund të matet me besueshmëri;
- iv. Shpenzimet e bëra për shërbimin, si dhe ato që do të bëhen për përfundimin e tij mund të maten me besueshmëri.

Të ardhurat gjenerohen nga shërbimet e ofruara klientëve bazuar në kontratë dhe njihen sipas çmimeve për njësi për cdo kontratë të realizuar.

3.6 Shpenzime për personelin

Kontributet për sigurime shoqërore dhe shëndetësore

Gjate aktivitetit të saj normal, Shoqëria kryen pagesa në emër të saj dhe të punonjësve të saj për kontributet e sigurimit shoqërore dhe shëndetësore në përputhje me legjislacionin në fuqi. Kostot përkatëse të bëra në emër të Shoqërisë njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në momentin kur ndodhin.



3. POLITIKAT KONTABËL (VAZHDIM)

3.7 Të ardhurat dhe shpenzimet financiare

Të ardhurat financiare përbëhen nga të ardhurat nga interesi për fondet e investuara në depozita bankare dhe nga të ardhurat nga kursi i këmbimit.

Shpenzimet financiare përbëhen nga shpenzimet e interesit të huave, humbjet nga kurset e këmbimit, dhe nga rënia në vlerë e aktiveve financiare (nëse ka).

3.8 Shpenzimet e tatimit mbi fitimin

Shpenzimi i tatimit mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës i cili njihet drejtpërdrejt në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Tatimi i periudhës është tatimi i pritshëm për t'u paguar mbi të ardhurat e tatueshme të vitit, duke përdorur normat tatimore të miratuara gjatë periudhës. Përqindja e tatim fitimit në fuqi gjatë vitit 2019 ishte 15%.

3.9 Krahasueshmëria

Informacioni krahasues paraqitet në mënyrë të vazhdueshme, duke aplikuar politikat kontabël të Shoqërisë dhe duke u bazuar në modelin e pasqyrave financiare sipas Standardeve Kombëtare të Kontabilitetit.



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

4. Aktivet

4.1 Aktivet Afatshkurtra

a. Arka dhe Banka

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Cash Lek	212,684	81,485
Banka Lek	67,508	50,365
Banka Eur	90,816	358,371
TOTAL	371,008	490,221

b. Të arkëtueshme nga aktiviteti i shfrytëzimit

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Shell Upstream Albania BV USD	15,794,655	3,903,213
TOTAL	15,794,655	3,903,213

c. Të arkëtueshme nga njesite ekonomike ku ka interesa pjesmarrese

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Geolog International BV HQ	20,916,651	39,422,117
TOTAL	20,916,651	39,422,117

d. Të arkëtueshme të tjera

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Taksa te tjera	37,199	47,907
Garanci per qira	83,136	83,136
Tatim fitimi	2,586,474	1,419,394
TOTAL	2,706,809	1,550,437



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

4.2 Aktivitet Afatgjatë

	Mobilje dhe pajisje zyre	Pajisje informative	Të tjera	Totali
<i>Kosto</i>				
Më 1 janar 2018	1,420,962	118,221	16,482	1,555,665
Shtesa	15,950	40,512	-	56,462
Pakësime	-	-	-	-
Më 31 dhjetor 2018	1,436,912	158,733	16,482	1,612,127
Shtesa	-	114,228	-	114,228
Më 31 dhjetor 2019	1,436,912	272,961	16,482	1,726,355
<i>Zhvlerësimi i akumuluar</i>				
Më 1 janar 2018	518,518	27,096	4,599	550,213
Zhvlerësimi vjetor	221,093	27,887	2,377	251,357
Më 31 dhjetor 2018	739,611	54,983	6,976	801,570
Zhvlerësimi vjetor	112,245	21,671	1,271	135,187
Më 31 dhjetor 2019	851,856	76,654	8,247	936,757
<i>Vlera e mbetur neto</i>				
Më 31 dhjetor 2018	697,301	103,750	9,506	810,557
Më 31 dhjetor 2019	585,056	196,307	8,235	789,598

5 Detyrimet

5.1 Detyrimet afatshkurtra

a. Të pagueshme nga aktiviteti i shfrytëzimit

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit LEK	2,489,624	7,401,064
TOTALI	2,489,624	7,401,064

b. Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore dhe shëndetësore

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Paga dhe shpërblime	-	60,000
Sigurime shoqërore dhe shëndetësore	11,815	9,607
TOTAL	11,815	69,607

c. Te tjera te pagueshme

	me 31 dhjetor 2019	me 31 dhjetor 2018
Tatim mbi të ardhurat personale	1,605	576
Tatim ne burim	236,123	238,722
TOTAL	237,728	239,298

6 Kapitali i pronarit

Shoqëria është degë e shoqërisë së huaj.



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

7 Të ardhurat dhe shpenzimet

7.1 Te ardhurat

	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Shitje e punimeve dhe e sherbimeve	48,413,685	67,358,930
TOTAL	<u>48,413,685</u>	<u>67,358,930</u>

7.2 Shpenzimet

7.2.1 Shpenzimet të personelit

	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Paga dhe shperblime	526,771	492,348
Shpenzime per sigurimet shoqerore dhe shendetesore	87,975	82,218
TOTAL	<u>614,746</u>	<u>574,566</u>

7.2.2 Shpenzimet e amortizimit

	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Shpenzime amortizimi	135,187	251,357
TOTAL	<u>135,187</u>	<u>251,357</u>

7.2.3 Shpenzime të tjera shfrytëzimi

	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Qira	27,713,717	28,386,124
Shpenzime kancelarie	7,200	123,629
Shpenzime stafi te jashtem	2,797,624	1,817,918
Shpenzime noteriale	8,401	4,200
Shpenzime hoteli, bileta, etj	3,156,709	4,941,868
Shpenzime transporti	-	109,058
Shpenzime konsulence	768,627	1,341,012
Shpenzime postare	125,679	153,934
Komisione bankare	233,044	233,128
Taksa dhe dogana	377,452	460,775
Shpenzime te tjera	3,076,341	5,291,887
Shpenzime te administratorit	7,941,222	9,992,824
Gjoha dhe shpenzime te pazbritshme	1,484,100	1,868,587
TOTAL	<u>47,690,116</u>	<u>54,724,944</u>



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

8 Të ardhura dhe shpenzime financiare

	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Te ardhura financiare	-	211,808
TOTAL	-	211,808
	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Shpenzime te tjera financiare	449,407	1,048,344
TOTAL	449,407	1,048,344

9 Fitim (humbja) e vitit

	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2019	Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2018
Fitimi i vitit para tatimit	(475,771)	10,971,527
Shtese: Shpenzime te pazbritshme	1,484,100	1,868,587
Fitimi fiskal i vitit	1,008,329	12,840,114
Fitimi neto i tatueshem	1,008,329	12,840,114
Tatim fitimi me 15%	151,249	1,926,017
Tatim fitimi i parapaguar	2,737,723	3,345,411
Tatim fitimi per t'u paguar/(arketuar)	(2,586,474)	(1,419,394)



**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

10 TRANSAKSIONET ME PALËT E LIDHURA

Transaksionet me palët e lidhura përfaqësojnë transferim të burimeve, shërbimeve ose detyrimeve ndërmjet palëve të lidhura, pa konsideruar nëse mbahen ndalesa. Një palë e lidhur është një palë e cila kontrollon, është e kontrolluar nga ose është nën të njëjtin kontroll me, njësinë; ka një interes në njësi e cila jep ndikim domethënës mbi njësinë; ose ka kontroll mbi njësinë, është një ortak i njësisë; është një sipërmarrje e përbashkët në të cilën njësi është pjesëmarrëse; ose është pjesë e personelit kryesor të drejtimit të njësisë ose të shoqërisë mëmë (përfshirë anëtarët e ngushtë të familjes të secilit prej individëve të referuar më sipër).

Shoqëria ka transaksione me Geolog International B.V.

Jane bere 355,341 EUR derdhje nga Geolog International B.V. dhe arketim per Shell Upstream Albania 584,011EUR.

11 NGJARJE PAS DATËS SË BILANCIT

Nuk ka ngjarje pas datës së mbylljes së bilancit që kërkon korrigjim apo shënime shtesë në pasqyrat financiare.

12 ANGAZHIMET DHE PASIGURITË

Nuk ka angazhime dhe pasiguri që kerkojne paraqitje ose korrigjim në pasqyrat financiare.

13 ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR

a) Rreziku i normës së interesit

Rreziku i normave të interesit është rreziku i luhatjeve të vlerave të instrumentave financiare si pasojë e ndryshimeve në tregun e normave të interesit dhe rreziku që maturitetet e interesave lidhur me aktivet ndryshojnë nga maturitetet e interesave të lidhura me detyrimet e përdorura për keto aktive. Hapësira e kohës për të cilën norma e interesit është e fiksuar për një instrument financiar tregon se në çfarë niveli Shoqëria është e ekspozuar ndaj rrezikut të normës së interesit. Aktivet dhe detyrimet e Shoqërisë mbajnë normat e interesit të tregut.

b) Rreziku i kredisë

Shoqëria nuk ka ndonjë ekspozim të madh ndaj rrezikut të kredisë, i cili mund të ndikojë në pozicionin financiar apo performancën e Shoqërisë më dhe për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019.

c) Rreziku i likuiditetit

Shoqëria nuk është e ekspozuar në mënyrë të ndjeshme ndaj rrezikut të likuiditetit. Detyrimet financiare limitohen në llogari të pagueshme gjatë rrjedhës normale të aktivitetit.

Përfaqesues ligjor

Marius-Alexandru Barbu

MARIUS ALEXANDRU BARBU



Hartuesi

Dhimitra Peri

**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

Tiranë më 10.06.2020

**Shoqëria Geolog International B.V., Albania Branch-Degë e shoqërisë së huaj
NUIS L52130022T**

DEKLARATË

Deklaroj se shoqëria Geolog International B.V., Albania Branch-Degë e shoqërisë së huaj, me NUIS L52130022T dhe administrator Z. Marius-Alexandru Barbu, ka hartuar pasqyrat financiare të vitit 2019 konform Standardeve Kombëtare të Kontabilitetit (SKK) të Përmirësuara.

Hartuesi i pasqyrave financiare është Dhimitra Peri, Kontabel i Miratuar me NUIS L52229008F.

Geolog International B.V., Albania Branch-Degë e shoqërisë së huaj

Përfaqësues ligjor

Marius-Alexandru Barbu

MARIUS ALEXANDRU BARBU



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

Shoqëria: Geolog International B.V., Albania Branch-Dege e shoqërisë së huaj
NUIS: L52130022T

Aktivët Afatgjatë Materiale me vlerë fillestare 2019

Nr.	Emertimi	Sasia	Gjendje	Shtesa	Pakesime	Gjendje
			01/01/2019			31/12/2019
1	Ndertesa					
2	Pajisje Inforamtive		158,733	114,228		272,961
3	Mobilje dhe Pajisje Zyre		1,436,912			1,436,912
4	Mjete transporti					
5	Aktive Afatgjatë të tjera		16,482	-		16,482
	TOTALI		1,612,127	114,228	-	1,726,355

Amortizimi A.A.Materiale 2019

Nr.	Emertimi	Sasia	Gjendje	Shtesa	Pakesime	Gjendje
			01/01/2019			31/12/2019
1	Ndertesa					
2	Pajisje Inforamtive		54,983	21,671		76,654
3	Mobilje dhe Pajisje Zyre		739,611	112,245		851,856
4	Mjete transporti					
5	Aktive Afatgjatë të tjera		6,976	1,271		8,247
	TOTALI		801,570	135,187	-	936,757

Vlera Kontabel Netë e A.A.Materiale 2019

Nr.	Emertimi	Sasia	Gjendje	Shtesa	Pakesime	Gjendje
			01/01/2019			31/12/2019
1	Ndertesa					
2	Pajisje Inforamtive		103,750	92,557		196,307
3	Mobilje dhe Pajisje Zyre		697,301	(112,245)		585,056
4	Mjete transporti			-		
5	Aktive Afatgjatë të tjera		9,506	(1,271)		8,235
	TOTALI		810,557	(20,959)	-	789,598



Perfaqësues ligjor
 Marius-Alexandru Barbu

MARIUS ALEXANDRU BARBU

(Handwritten signature)

Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019
(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

PËR MAKINAT												
Nr.	NIPT	Emri i Tatimpaguesit	Lloji i mjetit	Tipi/Markë	Targë	Pronësia	Leje qarkullimi	Kapaciteti	Vlera kontabël	Vlera e mjetit e rregjistruar	Viti i prodhimit	Bara siguruar e mjetit
1	L52130022T	Geolog International B.V., Albanian Branch	Nuk ka									
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												

MARIUS ACE KAN DED BARBU
(Signature)



**Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019**

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

PËR NDËRTHËKSAT												
Nr.	NIPT	Emri i Takimsgjuesit	Lloji i pasurisë	Zona Kadastrale	Adresa e pasurisë	Sipërfaqja	Vlera kontabile	Vlera sipas rregullimit	Pronari i pasurisë	Rasthëpësitet e pasurisë		
1	L52130022T	Geolog International B.V., Albanian Branch	Nuk ka									
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

MARIUS ALEXANDRU SARBU

vee



Geolog International B.V., Albanian Branch-Degë e shoqërisë së huaj
Shënime mbi pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2019

(të gjitha shumat janë në LEK, përveç kur shprehet ndryshe)

Shoqëria: Geolog International B.V., Albania Branch-Dege e shoqërisë së huaj

NUIS: L52130022T

GJENDJA E INVENTARIT ME 31.12.2019

Shoqëria Geolog International B.V., Albania Branch-Dege e shoqërisë së huaj nuk ka gjendje inventari.

Perfaqësuesi ligjor

Marius-Alexandru Barbu

MARIUS ALEXANDRU BARBU

